

**MEMORANDUM O POROZUMENÍ  
O OCHRANE MIGRUJÚCEHO DRAVÉHO VTÁCTVA  
V AFRIKE A EUROÁZII**

Signatári

*Pripomínajúc*, že Dohovor o ochrane migrujúcich druhoch voľne žijúcich živočíchov podpísaný v Bonne 26. júna 1979 vyžaduje medzinárodnú spoluprácu pri ochrane migrujúcich druhov a že článok IV.4 tohto dohovoru vyzýva signatárov, aby uzavreli dohody vrátane právne nezáväzných administratívnych dohôd v súvislosti s akýmikoľvek populáciami migrujúcich druhov;

*Poznamenávajúc*, že niekoľko druhov sokolovitých sa nachádza na zozname v Prílohe I a všetky tieto to druhy sa nachádzajú v Prílohe II k Dohovoru;

*Zvažujúc*, že migrujúce dravé vtáky slúžia ako vysokohodnotné indikátory zmien zdravého ekosystému a podnebia na ich teritóriách;

*Uznávajúc*, že mnohé populácie dravých vtákov migrujúcich medzi Afrikou a Euráziou a na území týchto kontinentov prelietavajú cez rôzne krajiny;

*S obavou*, že štatút ochrany značného počtu migrujúcich druhov dravého vtáctva Afriky a Eurázie na regionálnej alebo globálnej úrovni je nedostačujúci najmä kvôli chýbajúcim poznatkom o ich stave a trendoch migrujúceho dravého vtáctva v Ázii a Afrike;

*S vedomím*, že medzi faktormi, ktoré prispievajú k nepriaznivému štatútu ochrany mnohých druhov dravého vtáctva v Afrike a Eurázii je strata, degradácia a trieštenie habitatov, zvýšený úhyn a znížené úspešné hniezdenie následkom nezákonného zabíjania (najmä vrátane otráv), trvalo neudržateľného odchyту, ľudskej hospodárskej činnosti (ničenie biodiverzity), praktík spojených s využívaním krajiny a že klimatické zmeny môžu znamenať ďalší nepriaznivý vplyv na populáciu dravých vtákov;

*S vedomím*, že škála existujúcich multilaterálnych environmentálnych nástrojov môže prispieť alebo prispieva k ochrane migrujúcich dravých vtákov, ale chýba zjednocujúci medzinárodný akčný plán;

*S presvedčením* o potrebe okamžitých a sústredených medzinárodných akcií na záchranu migrujúcich druhov dravého vtáctva Afriky a Eurázie a udržania či obnovenia ich priaznivého štatútu ochrany;

*Zdôrazňujúc* potrebu zvýšiť povedomie o ochrane migrujúceho dravého vtáctva v africkom a eurázijskom regióne;

*Pripomínajúc* nariadenie č. 3, ktoré prijala VI. Svetová konferencia o dravom vtáctve a sovách, ktorá sa konala v Budapešti 18. - 23. mája 2003 a odporúčanie UNEP/CMS 8.12 o zlepšení stavu ochrany dravého vtáctva a sov v Afrike a Eurázii;

*Uvedomujúc si* význam zainteresovať všetky štáty, kde tieto vtáky žijú, ako aj relevantné medzivládne, mimovládne a súkromné organizácie do spolupráce pri ochrane migrujúceho dravého vtáctva a ich habitatov;

*Berúc na vedomie*, že efektívne zavedenie a realizácia takýchto akcií budú vyžadovať spoluprácu krajín, kde toto vtáctvo žije a migruje a medzinárodných a národných mimovládnych organizácií, aby sa podporil výskum, vzdelávanie a dvíhanie povedomia s cieľom udržať, obnoviť, hospodáriť a monitorovať situáciu dravého vtáctva,

ROZHHODLI takto:

### **Rozsah a definície**

1. Pre účel tohto memoranda o porozumení:
  - a) „Dravé vtáctvo“ znamená migrujúce populácie sokolovitých a sovovitých druhov, ktoré sa vyskytujú v Afrike a Eurázii, a sú uvedené v prílohe 1 tohto memoranda o porozumení;
  - b) „Afrika a Eurázia“ znamenajú územia, kde žije a migruje toto dravé vtáctvo uvedené v prílohe 2 tohto memoranda o porozumení;
  - c) „Ochrana“ znamená ochranu a hospodárenie vrátane udržateľného využívania dravého vtáctva a ich habitatov podľa cieľov a zásad tohto memoranda o porozumení;
  - d) „Dohovor“ znamená Dohovor o ochrane migrujúcich druhov voľne žijúcich živočíchov podpísaný v Bonne dňa 23. júna 1979;
  - e) „Signatár“ znamená signatára tohto memoranda o porozumení podľa odseku 23 nižšie;
  - f) „Sekretariát“ znamená sekretariát Dohovoru a
  - g) „Akčný plán“ znamená Akčný plán ochrany migrujúceho dravého vtáctva Afriky a Eurázie, ktorý obsahuje Príloha 3.

Okrem toho termíny definované v článku I, pododsek 1 a) až i) Dohovoru majú ten istý význam aj v tomto memorande o porozumení.

2. Toto memorandum o porozumení je právne nezáväznou dohodou podľa článku IV odsek 4 Bonského dohovoru tak, ako to definuje nariadenie 2.6 prijaté na druhom stretnutí Konferencie účastníkov dohovoru (Ženeva, 11. – 14. október 1988).
3. Výklad akéhokoľvek termínu alebo ustanovenia tohto memoranda o porozumení musí byť podľa dohovoru alebo relevantného nariadenia prijatého na stretnutí signatárov, ak takýto termín alebo ustanovenie nie je definované alebo vyložené inak v tomto memorande o porozumení.
4. Tri prílohy k tomuto memorandu o porozumení tvoria jeho neoddeliteľnú súčasť.

### **Základné zásady**

5. Cieľom signatárov je podniknúť koordinované opatrenia na dosiahnutie a udržanie priaznivého štatútu ochrany dravého vtáctva na území, kde žije a migruje a zabrániť ich úbytku vždy a všade, kde to bude možné a vhodné. S týmto cieľom sa budú snažiť podniknúť v rámci svojich právomocí a s ohľadom na svoje medzinárodné záväzky, opatrenia konkretizované v odsekoch 7 a 8 spolu so špecifickými krokmi uvedenými v Akčnom pláne.

6. Pri zavádzaní opatrení konkretizovaných v odseku 5 vyššie signatári uplatnia zásadu prevencie.

### **Všeobecné ochranné opatrenia**

7. Signatári sa budú usilovať prijať, zaviesť a presadiť také právne, predpisové a administratívne opatrenia, aké sú vhodné na ochranu zdravého vtáctva a ich habitatov.
8. S týmto cieľom sa signatári budú usilovať:
  - a) identifikovať významné habitaty, významné trasy a kongregačné miesta dravého vtáctva, ktoré sa nachádzajú na ich území a podporovať ich ochranu a vhodné hospodárenie s nimi, hodnotenie, rehabilitáciu a obnovu;
  - b) koordinovať svoje úsilie, aby sa zabezpečilo, že sa udrží sieť vhodných habitatov, prípadne sa medziiným zistí, kde sa takého habitaty rozširujú na územia viac ako jedného signatára;
  - c) skúmať problémy, ktoré vznikajú alebo by mohli vzniknúť v súvislosti s ľudskými činnosťami alebo z iných príčin a budú sa usilovať o nápravu a prevenciu vrátane medziiným rehabilitácie a obnovy habitatov a kompenzačných opatrení pri strate habitatu;
  - d) spolupracovať v naliehavých situáciách, ktoré vyžadujú sústredný medzinárodný zákrok pri príprave vhodných naliehavých postupov na zlepšenie ochrany populácií divého vtáctva a pri príprave pokynov, ktoré majú pomôcť individuálnym signatárom pri riešení takýchto situácií.
  - e) zabezpečiť, že akékoľvek využívanie dravého vtáctva sa bude zakladať na hodnotení s využitím dostupných poznatkov o ich ekológii a je trvalo udržateľné pre druhy, ako aj pre ekologický systém, ktorý im je oporou;
  - f) podniknúť vhodné opatrenia pre obnovenie vtáčích populácií a reintrodukcii dravého vtáctva do ich prirodzeného pôvodného územia, ak takéto kroky prispievajú k ich ochrane;
  - g) podniknúť vhodné opatrenia na predchádzanie introdukcie do ich územia nenatívneho dravého vtáctva vrátane hybridov v prípade, že by to malo nepriaznivý účinok na ochranu natívnej biodiverzity;
  - h) podporovať výskum biológie a ekológie dravého vtáctva vrátane zosúladenia výskumných a monitorovacích metód, prípadne založiť spoločné a spolupracujúce výskumné a monitorovacie programy;
  - i) stanoviť vzdelávacie požiadavky k zavedeniu ochranných akcií a v spolupráci s ostatnými podľa možnosti pripraviť vhodné prioritné vzdelávacie programy;
  - j) vyvinúť a viesť programy na pozdvíhnutie povedomia a pochopenia témy ochrany v súvislosti s dravým vtáctvom a ich habitatmi, ako aj cieľmi a ustanoveniami tohto memoranda o porozumení;
  - k) vymieňať informácie a výsledky výskumu, monitorovania, ochrany a vzdelávacích programov
  - l) spolupracovať s výhľadom na vzájomnú pomoc pri implementácii tohto memoranda o porozumení najmä v oblasti výskumu a monitoring.
9. S cieľom podporiť štatút ochrany dravých vtákov, signatári môžu povzbudiť ostatné štáty, kde vtáctvo žije a migruje, aby podpísali toto memorandum o porozumení.

## **Implementácia a podávanie hlásení**

10. Každý signatár určí kontaktný bod pre všetky záležitosti súvisiace s implementáciou tohto memoranda o porozumení a oznámi názov a adresu tohto kontaktného bodu Koordinačnej jednotke. Pred zriadením Koordinačnej jednotky takéto povinnosti preberie Dočasná koordinačná jednotka, ktorú určí sekretariát.
11. Dočasná koordinačná jednotka sa zriadi v spolupráci s orgánmi Environmentálnej agentúry v Abu Dhabi po uzavretí tohto memoranda o porozumení. Dočasná koordinačná jednotka bude fungovať do zriadenia stálej Koordinačnej jednotky podľa odstavca 16 a vykonávať rovnaké funkcie.
12. Do dvoch rokov po vstupe do platnosti tohto memoranda o porozumení bude cieľom pripraviť a odovzdať Dočasnej koordinačnej jednotke národnú alebo regionálnu (napríklad Európskej únie) stratégiu alebo rovnocenné dokumenty (napríklad Jednotný druhový akčný plán) pre druhy kategórie 1 prípadne kategórie 2 v tabuľke 1 Akčného plánu.
13. Stretnutie signatárov bude rozhodovacím orgánom tohto memoranda o porozumení. Stretnutie zvolí predsedu a zväzi prijatie rokovacieho poriadku, ktorý odporučí sekretariát. Stretnutie sa zvolá vždy, keď to bude možné tak, aby bolo v časovom súlade s inými vhodnými stretnutiami, kde sa zúčastnia relevantní predstavitelia. Každú agentúru alebo orgán, ktoré sú v takýchto záležitostiach technicky kvalifikované môžu mať zastúpenie na zasadnutiach stretnutia signatárov ako pozorovatelia, ak aspoň jedna tretina signatárov nebude proti. Účasť podlieha rokovaciemu poriadku prijatého stretnutím.
14. Prvé zasadnutie stretnutia signatárov sa dohodne ako náhle to bude možné a potom ako aspoň tri štvrtiny tých, ktorí sú signatármi v časte, keď začne toto memorandum o porozumení platiť, odovzdajú svoje stratégie alebo rovnocenné opatrenia alebo ak to umožnia fondy, tri roky po vstupe do platnosti tohto memoranda o porozumení.
15. Na prvom zasadnutí predloží Dočasná koordinačná jednotka prehľadnú správu zostavenú na základe všetkých informácií, ktoré sú k dispozícii o dravom vtáctve. Prvé zasadnutie prijme aj formát a časový harmonogram pre pravidelné hlásenia o napredovaní pri implementácii stratégií alebo rovnocenných opatrení. Na svojom prvom zasadnutí stretnutie prijme postup pre zmenu a doplnenie príloh k tomuto memorandu o porozumení a uskutoční také úpravy, ktoré môžu byť potrebné na dohodnutie nasledujúcich zasadnutí stretnutia signatárov.
16. Na svojom prvom zasadnutí stretnutie signatárov v spolupráci so sekretariátom zriadi Koordinačnú jednotku, ktoré bude sprostredkovať komunikáciu, podporovať proces podávania hlásení a uľahčovať činnosti medzi signatármi, inými zainteresovanými krajinami a organizáciami. Koordinačná jednotka dá k dispozícii všetkým signatárom všetky stratégie a rovnocenné dokumenty, ktoré dostane, pripraví prehľad o napredovaní pri implementácii Akčného plánu šesť mesiacov pred druhým a ďalšími zasadnutiami signatárov a bude vykonávať také funkcie, aké jej prideli stretnutie signatárov. Koordinačná jednotka bude sídliť v kancelárii vhodnej národnej,

regionálnej alebo medzinárodnej organizácie, ktorú dohodnú konsenzom signatári na svojom prvom zasadnutí po doručení všetkých ponúk.

17. Koordinačná jednotka bude zhromažďovať národné a medzinárodné hlásenia o napredovaní a dá ich k dispozícii všetkým signatárom a štátom, kde žijú a migrujú dravé vtáky. V súvislosti so zozbieraním prvého národného a medzinárodného hlásenia o napredovaní vykoná túto funkciu Dočasná koordinačná jednotka.
18. Signatári, ktorí sú zároveň účastníci Dohovoru vo svojej národnej správe pre Konferenciu účastníkov Dohovoru sa zvlášť zmienia o podniknutých činnostiach v súvislosti s týmto memorandom o porozumení.
19. Signatári sa budú usilovať o bezodkladnú výmenu vedeckých, technických, právnych a iných informácií potrebných na koordináciu ochranných opatrení a spolupracovať so štátmi, kde žijú a migrujú dravé vtáky vhodnými medzinárodnými organizáciami, národným mimovládnyimi organizáciami a vedcami s cieľom vyvinúť spolupracujúci výskum a umožniť realizáciu tohto memoranda o porozumení.
20. Signatári sa budú usilovať financovať z národných a iných zdrojov implementáciu opatrení potrebných na ochranu dravého vtáctva na ich území. Okrem toho sa budú usilovať jeden druhému pomáhať pri implementácii a financovaní kľúčových bodov Akčného plánu a hľadať pomoc z iných zdrojov na financovanie a implementáciou svojej stratégie alebo rovnocenných opatrení.

### **Záverečné ustanovenia**

21. Toto memorandum o porozumení sa uzatvára na neurčitú dobu.
22. Toto memorandum o porozumení je možné meniť a dopĺňať na ktoromkoľvek stretnutí signatárov. Každá zmena a doplnenie nadobudne platnosť v deň ich prijatia konsenzom stretnutia. Sekretariát oznámi text každej zmeny a doplnku všetkým signatárom a všetkým ostatným štátom, kde žije a migruje dravé vtáctvo.
23. Nič z tohto memoranda o porozumení nebude brániť nijakému zo signatárov prijať prísnejšie opatrenia na ochranu dravého vtáctva na jeho území.
24. Signatári budú revidovať na každom zasadnutí stretnutia signatárov toto memorandum o porozumení vrátane prevádzkových, administratívnych a inštitucionálnych úprav pre implementáciu.
25. Nič z tohto memoranda o porozumení nezaväzuje signatárov jednotlivo alebo spoločne.
26. Toto memorandum o porozumení bude otvorené na podpisovanie na neurčitú dobu v sídle sekretariátu CMS (Conservation of Migratory Species) pre všetky štáty, kde žije a migruje dravé africké a eurázijské vtáctvo všetkým regionálnym hospodárskym integrovaným organizáciám.
27. Medzivládne, medzinárodné a národné mimovládne organizácie sa môžu združovať podľa tohto memoranda o porozumení prostredníctvom ich podpisu ako

spolupracujúci partneri zvlášť pri implementácii Akčného plánu podľa článku VII, odsek 9 Dohovoru o ochrane migrujúcich druhov.

28. Toto memorandum o porozumení nadobudne účinnosť prvý deň mesiaca, ktorý nasleduje po dátume, v ktorom je aspoň osem signatárov z krajín, kde žijú a migrujú dravé vtáky vrátane po dvoch z Európy, Ázie a Afriky. Potom sa stane účinným pre všetkých ostatných signatárov v prvý deň mesiaca, ktorý nasleduje pod dátume podpisu týmto signatárom.
29. Každý zo signatárov môže odstúpiť od tohto memoranda o porozumení písomným oznámením sekretariátu. Odstúpenie nadobudne účinnosť pre takéhoto signatára šesť mesiacov po dni, keď bolo oznámenie doručené sekretariátu.
30. Sekretariát bude depozitárom tohto memoranda o porozumení.
31. Pracovnými jazykmi pre všetky záležitosti súvisiace s týmto memorandumom o porozumení vrátane stretnutí, dokumentov a korešpondencie bude angličtina a francúzština.

Príloha 1

**ZOZNAM AFRICKO-EURÁZIJSKÝCH DRAVÝCH VTÁKOV**

**SOKOLOVITÉ**

***Kršiakovité***

*Pandion haliaetus*

***Jastrabovité***

*Aviceda cuculoides*

*Avideca jerdoni*

*Aviceda leuphotes*

*Pernis apivorus*

*Pernis ptilorhyncus*

*Chelictinia riocourii*

*Milvus lineatus*

*Milvus milvus*

*Milvus migrans*

*Haliaeetus leucoryphus*

*Haliaeetus pelagicus*

*Neophron pernopterus*

*Gyps fulvus*

*Aegyptius monachus*

*Circaetus gallicus*

*Circus aeruginosus*

*Circus spilonotus*

*Circus maurus*

*Circus cyaneus*

*Circus melanoleucos*

*Circus pygargus*

*Accipiter brevipes*

*Accipiter soloensis*

*Accipiter gularis*

*Accipiter virgatus*

*Accipiter nisus*

*Accipiter gentilis*

*Butastur rufipennis*

*Butastur indicus*

*Buteo buteo*

*Buteo oreophilus*

*Buteo rufinus*

*Buteo hemilasius*

*Buteo lagopus*

*Buteo auguralis*

*Aquila pomarina*

*Aquila clanga*

*Aquila rapax*

*Aquila nipalensis*

*Aquila adalberti*

*Aquila heliaca*  
*Aquila wahlbergi*  
*Aquila chrysaetos*  
*Hieraaetus pennatus*  
*Spizaetus nipalensis*

*Sokolovité*  
*Falco naumanni*  
*Falco tinnunculus*  
*Falco alopex*  
*Falco vespertinus*  
*Falco amurensis*  
*Falco eleonora*  
*Falco concolor*  
*Falco columbarius*  
*Falco subbuteo*  
*Falco severus*  
*Falco biarmicus*  
*Falco cherrug*  
*Falco rusticolus*  
*Falco peregrinus*  
*Falco pelegrinoides*

***Sovotvaré***  
*Sovovité*  
*Otus brucei*  
*Otus scops*  
*Otus sunia*  
*Nyctea scandiaca*  
*Strix uralensis*  
*Strix nebulosa*  
*Surnia ulula*  
*Aegolius funereus*  
*Ninox Scutulata*  
*Asio otus*  
*Asio flammeus*



## Príloha 2

### Mapa oblasti relevantnej pre toto memorandum o porozumení

Do tohto memoranda o porozumení sú zahrnuté len oblasti, kde žijú a migrujú dravé vtáky, ktoré sú vyznačené čiernou farbou na tejto mape a vymenované nižšie.

#### Afrotropická ríša

Angola	Lesotho
Benin	Libéria
Botswana	Madagaskar
Burkina Faso	Malawi
Burundi	Mali
Kamerun	Maurícius
Kapverdské ostrovy	Mozambik
Stredoafrická republika	Namíbia
Čad	Niger
Komory	Nigéria
Kongo,	Rwanda
Konžská demokratická	
Republika	Svätý Tomáš a Princov ostrov
Slonovinové pobrežie	Senegal
Džibuti	Seychelské ostrovy
Rovníková Guinea	Sierra Leone
Eritrea	Somálsko
Etiópia	Južná Afrika
Gabon	Sudán
Gambia	Svazijsko
Ghana	Togo
Guinea-Bissau	Spojená Tanzánska republika
Keňa	Zambia
	Zimbabwe

#### Palearktická ríša

Afganistan	Maroko
Albánsko	Holandsko
Alžírsko	Nórsko vrátane Špicbergov a ostrova Jan Mayen
Andorra	Omán
Arménsko	Palestínske územia
Rakúsko	Rusko
Azerbajdžan	San Marino
Bahrajn	Saudská Arábia
Bielorusko	Poľsko
Belgicko	Portugalsko
Bosna a Hercegovina	Katar
Bulharsko	Rumunsko
Čína	Srbsko

Chorvátsko  
Cyprus  
Česká republika  
Dánsko vrátane Faerských ostrovov a Grónska  
Egypt  
Estónsko  
Fínsko vrátane Alandských ostrovov  
Francúzsko vrátane Mayotte a Réunion  
Gruzínsko  
Nemecko  
Maďarsko  
Island  
Írsko

Slovensko  
Slovinsko  
Španielsko vrátane Kanárskych ostrovov  
Švédsko  
Švajčiarsko  
Sýria  
Tadžikistan  
Tunisko  
Turecko  
Turkmenistan  
Ukrajina  
Spojené arabské emiráty  
Spojené kráľovstvo Veľká Británia a Severné Írsko  
vrátane Guernsey, Jersey, Isle of Man, Gibraltáru, a  
oblasti Cypru Akrotiri a Okehelia  
Uzbekistan  
Vatikán  
Jemen

Irán  
Irak  
Izrael  
Taliansko  
Jordán  
Kazachstan  
Kirgizsko  
Lotyšsko  
Libanon  
Líbya  
Lichtenštajnsko  
Litva  
Luxemburg  
Macedónia  
Malta  
Mauritánia  
Moldavsko  
Čierna Hora

### **Indomalajská ríša**

Bangladéš  
Bhután  
India  
Nepál  
Pakistan  
Srí Lanka

## Príloha 3

# AKČNÝ PLÁN OCHRANY MIGRUJÚCEHO DRAVÉHO VTÁCTVA V AFRIKE A EURÁZII

## 1. Všeobecný cieľ

Všeobecným cieľom je zabezpečiť, že všetky populácie africko-euráziských migrujúcich dravých vtákov (vrátane sov) sa udržia na terajšej úrovni alebo sa obnovia na priaznivý štatút ochrany v zmysle článku 1 c Dohovoru.

## 2. Ciele

Pre obdobie platnosti tohto Akčného plánu sú stanovené nasledujúce ciele:

- a) Zastaviť a zvrátiť pokles populácií<sup>1</sup> globálne ohrozených (kriticky ohrozených, ohrozených a zraniteľných) alebo takmer ohrozených dravých vtákov a znížiť či zmierniť hrozbu tak, aby už neboli globálne ohrozené alebo takmer ohrozené;
- b) Zastaviť a zvrátiť pokles populácií iných dravých vtákov, ktoré sa nachádzajú v nepriaznivom štatúte ochrany v Afrike a Eurázii a zmierniť ich ohrozenie, aby sa ich populácie vrátili do priaznivého štatútu ochrany;
- c) Predvídať, znižovať a vyhýbať sa novým hrozbám všetkých druhov dravých vtákov najmä predchádzať dlhodobému poklesu populácií akéhokoľvek druhu

## 3. Kategórie druhov

3.1. Druhy dravých vtákov uvedené v prílohe 1 tohto memoranda o porozumení sú zaradené do nasledujúcich kategórií:

Kategória 1: Globálne ohrozené a takmer ohrozené druhy sú definované podľa najnovšej Červenej listiny IUCN a uvedené ako také v Medzinárodnej svetovej databáze vtákov (BirdLife International World Bird Database);

Kategória 2: Druhy, ktorých štatút ochrany je považovaný za nepriaznivý na regionálnej úrovni v štátoch a územiach, kde dravé vtáky žijú a migrujú uvedených v prílohe 2 k tomuto memorandu o porozumení, a

Kategória 3: všetky ostatné migrujúce vtáky

3.2 Druhy uvedené v prílohe 1 k tomuto memorandu o porozumení sú rozdelené do kategórií podľa odseku 3.1 a tabuľky 1 na obdobie platnosti tohto Akčného plánu, ak sa tabuľka neopraví alebo nedoplní podľa postupu, ktorý odsúhlasia signatári na prvom zasadnutí stretnutia signatárov.

---

<sup>1</sup> Pokles populácie tu znamená zníženie výskytu alebo rozšírenia

#### 4. Prioritné akcie

Pri zohľadnení predpovedaného účinku hrozieb a príležitostí na ich zníženie, akcie na dosiahnutie cieľov uvedených v odseku 2 sú:

- a. Ochrana všetkých druhov pred nezákonným zabíjaním, vrátane otráv, strelby, prenasledovania a trvalo neudržateľného využívania;
- b. Podľa možnosti podpora vysokých environmentálnych noriem vrátane pomocou hodnotenia dosahu na životné prostredie (EIA) pri plánovaní a výstavbe objektov, aby sa ich vplyv na existujúce štruktúry minimalizoval v prípade, že predstavujú negatívny dopad na dotknuté druhy;
- c. Ochrana habitatov dravého vtáctva presadzovaním ekosystémového prístupu k trvalo udržateľnému vývoju a využívaniu krajiny ako to uvádza Dohovor o biologickej diverzite (CBD) a ekosystémovom prístupe (CBD V/6 a VII/11);
- d. Ochrana a vhodné hospodárenie na významných stanovištiach, najmä tam, kde hniezdia druhy zaradené do kategórie 1 a na zúžených miestach migračných trás (známe významné miesta sú vymenované v tabuľke 3);
- e. Zohľadnenie potreby chrániť dravé vtáctvo v sektoroch a v následnej uplatňovanej politike v sektoroch, ako sú poľnohospodárstvo, rybárstvo, lesníctvo, priemysel, cestovný ruch, energetika, chémia a pesticídy;
- f. Dvíhanie povedomia o dravom vtáctve, jeho súčasnej vážnej situácii, a hrozbách, pred ktorými stoja a opatreniach, ktoré je potrebné podniknúť na jeho ochranu.
- g. Hodnotenie a monitorovanie populácií vo všetkých štátoch kde dravé vtáctvo žije a migruje, aby sa stabilizoval spoľahlivý populačný trend; výskum na stanovenie dosahu hrozieb naň a potrebných opatrení, aby sa tieto hrozby zmiernili a výmena informácií medzi signatármi a ostatnými štátmi, kde dravé vtáctvo žije a migruje.
- h. Výskum ekológie druhov a migračného správania vrátane analýzy dostupných údajov, aby bolo možné opísať hranice ich letových trás, migračné vzorce a trasy na úrovni druhových populácií
- i. Budovanie kapacít na ochranné akcie (v relevantných inštitúciách a miestnych spoločenstvách) vývojom poznatkov a monitorovaním dravého vtáctva.

#### 5. Implementačný rámec

5.1. **Činnosti.** Hlavné činnosti, ktoré by signatári mali podniknúť pri implementácii všeobecných ustanovení memoranda o porozumení a konkrétne body Akčného plánu sú uvedené v tabuľke 2. Tieto činnosti budú riešiť stratégie alebo rovnocenné dokumenty tak, ako to uvádza odsek 12 memoranda o porozumení. Koordinačná jednotka zriadená podľa odseku 16 memoranda o porozumení bude signatárom pomáhať pri implementácii.

5.2 **Priority.** Pre činnosti uvedené v tabuľke 2 boli dohodnuté nasledujúce poradie priorít:

Prvá: činnosť potrebná na zabránenie globálnemu vyhynutiu druhov.

Druhá: činnosť potrebná na zabránenie alebo zvrátenie poklesu v akejkol'vek globálne ohrozenej alebo takmer ohrozenej populácii druhov alebo väčšiny iných druhov, ktoré sa nachádzajú v nepriaznivom štatúte ochrany.

Tretia: činnosť potrebná na obnovu populácií globálne ohrozených alebo takmer ohrozených druhov alebo zabrániť poklesu populácie každého druhu, ktorý sa nachádza v nepriaznivom štatúte ochrany.

Štvrtá: činnosť potrebná na obnovu populácií akéhokoľvek druhu v nepriaznivom štatúte ochrany alebo zabráni poklesu populácia akéhokoľvek druhu ktorý sa nachádza v priaznivom štatúte ochrany.

Tieto priority by sa mali zohľadniť pri vypracovávaní stratégií alebo rovnocenných dokumentov pre dravé vtáctvo ako to ukladá odsek 12 memoranda o porozumení.

**5.3 Harmonogram.** Pre činnosti uvedené v tabuľke 2 sa dohodol nasledujúci časový plán:

**Ihned'**: činnosti, od ktorých sa očakáva, že sa dokončia za dva roky od dátumu vstupu do platnosti tohto memoranda o porozumení pre konkrétneho signatára;

**Krátkodobé**: činnosti, od ktorých sa očakáva, že sa dokončia za tri roky od dátumu vstupu do platnosti tohto memoranda o porozumení pre konkrétneho signatára;

**Strednodobé**: činnosti, od ktorých sa očakáva, že sa dokončia o päť rokov od dátumu vstupu do platnosti tohto memoranda o porozumení pre konkrétneho signatára;

**Dlhodobé**: činnosti, od ktorých sa očakáva, že sa dokončia o sedem rokov od dátumu vstupu do platnosti tohto memoranda o porozumení pre konkrétneho signatára

**Priebežné**: činnosti, od ktorých sa očakáva, že budú prebiehať počas celej doby platnosti i tohto memoranda o porozumení pre konkrétneho signatára.

**5. 4 Povinnosti.** Organizácie, od ktorých sa očakáva, že budú viesť rôzne činnosti, sú uvedené v tabuľke 2. Od signatárov sa žiada, aby vyzvali k spolupráci všetky možné organizácie, ktorých účasť je potrebná pri implementácii tohto Akčného plánu či už sú alebo nie v súčasnosti signatármi tohto memoranda o porozumení.

**5.5 Ciele.** Koordinačná jednotka bude monitorovať napredovanie a účinnosť tohto Akčného plánu podľa výkonových cieľov istých činností uvedených v tabuľke 2.

## 6. Synergia s multilaterálnymi environmentálnymi dohodami

Pokiaľ je štát, v ktorom dravé vtáky žijú alebo migrujú alebo signatár regionálnej hospodársky integrovanej organizácie signatárom tohto memoranda o porozumení je aj zmluvným partnerom jednej alebo viacerých multilaterálnych environmentálnych dohôd, ktorá obsahuje alebo ktoré obsahujú ustanovenia, ktoré dosahujú lebo pomáhajú dosiahnuť ciele a činnosti tohto Akčného plánu, takéto multilaterálne environmentálne dohody sa uplatnia ako vhodné a v ich celom rozsahu.

## 7. Správy o napredovaní

Podľa informácií od signatárov o ich napredovaní pri implementácii tohto Akčného plánu ako to ukladajú odseky 12 a 14 tohto memoranda o porozumení, bude sekretariát podávať správu

o napredovaní implementácie Akčného plánu podľa odseku 15 tohto memoranda o porozumení.

## 8. Doba platnosti

Tento Akčný plán nadobudne účinnosť v ten istý deň ako toto memorandum o porozumení a bude platiť sedem rokov. Aspoň dva roky pred uplynutím tejto doby sa podnikne úplná revízia Akčného plánu a pripraví sa revidovaná verzia na schválenie signatármi.

### Tabuľka 1:

#### Kategorizácia africko-euroázisjských dravých vtákov spadajúcich pod Akčný plán<sup>1,2</sup>

##### Kategória 1

Vedecký názov	Hovorový názov	Štatút podľa Červenej listiny <sup>3</sup>
<i>Falco naumanni</i>	Sokol bielopazúravy	VU
<i>Falco vespertinus</i>	Sokol červenonohý	NT
<i>Falco concolor</i>	Sokol kobec	NT
<i>Falco cherrug</i>	Sokol rároh	EN
<i>Milvus milvus</i>	Haja červená	NT
<i>Haliaeetus leucoryphus</i>	Orliak páskovaný	VU
<i>Haliaeetus pelagicus</i>	Orliak hrubozobý	VU
<i>Aegypius monachus</i>	Sup tmavohnedý	NT
<i>Circus maurus</i>	Kaňa počerná	VU
<i>Circus macrourus</i>	Kaňa stepná	NT
<i>Aquila clanga</i>	Orol hrubozobý	VU
<i>Aquila adalberti</i>	Orol kráľovský iberský	VU
<i>Aquila heliaca</i>	Orol kráľovský	VU
<i>Neophron percnopterus</i>	Zdochlinár biely	EN

##### Kategória 2<sup>4</sup>

Vedecký názov	Hovorový názov
<i>Falco tinnunculus</i>	Sokol myšiar
<i>Falco eleonora</i>	Sokol ostrovný
<i>Falco biarmicus</i>	Sokol tmavý
<i>Falco rusticolus</i>	Sokol lovecký
<i>Pandion haliaetus</i>	Kršiak rybožravý
<i>Pernis ptilorhynchus</i>	Včelojed chocholatý
<i>Chelictinia riocourii</i>	Luniak vidlochvostý
<i>Milvus migrans</i>	Haja tmavá
<i>Milvus lineatus</i>	Haja červená

<sup>1,2</sup> V zozname prílohy 1 tohto memoranda o porozumení. Niektoré druhy majú neurčitý migračný štatút a nie sú zaradené do prílohy 1 tohto memoranda o porozumení

<sup>3</sup> Globálne ohrozené alebo takmer ohrozené druhy ako ich definuje IUCN a sú zaradené zo zoznamu BirdLife International's World Bird Database (EN = ohrozené, VU = zraniteľné, NT = takmer ohrozené) k 2008.

<sup>4</sup> Druhy, ktoré sú zaradené do nepriaznivého štatútu ochrany na regionálnej úrovni v oblasti (definovanej v prílohe 2 tohto memoranda o porozumení).

<i>Haliaeetus albicilla</i>	Orliak morský
<i>Circaetus gallicus</i>	Hadiar krátkoprstý
<i>Circus spilonotus</i>	Kaňa
<i>Circus cyaneus</i>	Kaňa sivá
<i>Accipiter brevipes</i>	Jastrav krátkoprstý
<i>Butastur indicus</i>	Saryč (myšiak)
<i>Buteo rufinus</i>	Myšiak hrdzavý
<i>Buteo hemilasius</i>	Myšiak východný
<i>Aquila pomarina</i>	Orol krikľavý
<i>Aquila rapax</i>	Orol stepný
<i>Aquila nipalensis</i>	Orol
<i>Aquila chrysaetos</i>	Orol skalný
<i>Hieraetus pennatus</i>	Orol malý (myšiakovitý)
<i>Otus brucei</i>	Výrik bledý
<i>Otus scops</i>	Výrik lesný
<i>Nyctea scandiaca</i>	Belaňa tundrová
<i>Asio flammeus</i>	Myšiarka močiarna

### Kategória 3<sup>5</sup>

Vedecký názov	Hovorový názov
<i>Falco alopex</i>	Sokol lišací
<i>Falco amurensis</i>	Sokol
<i>Falco columbarius</i>	Sokol kobec
<i>Falco subbuteo</i>	Sokol lastovičiar
<i>Falco severus</i>	Sokol dlhokrídly
<i>Falco peregrinus</i>	Sokol sťahovavý
<i>Falco pelegrinoides</i>	Sokol sťahovavý
<i>Aviceda cuculoides</i>	Kochláč kukučkovitý
<i>Aviceda jerdoni</i>	Včelár jarabý
<i>Aviceda leuphotes</i>	
<i>Pernis apivorus</i>	Včelár lesný
<i>Gyps fulvus</i>	Sup bielo hlavý
<i>Circus aeruginosus</i>	
<i>Circus melanoleucos</i>	Kaňa strakatá
<i>Circus pygargus</i>	Kaňa popolavá
<i>Accipiter badius</i>	Jastrab šikra
<i>Accipiter soloensis</i>	Jastrab modrochrbtý
<i>Accipiter gularis</i>	Jastrab
<i>Accipiter virgatus</i>	Jastrab
<i>Accipiter ovampensis</i>	Jastrab
<i>Accipiter nisus</i>	Jastrab krahulec
<i>Accipiter gentilis</i>	Jastrab lesný
<i>Butastur refipennis</i>	
<i>Buteo buteo</i>	Myšiak lesný
<i>Buteo oreophilus</i>	Myšiak
<i>Buteo lagopus</i>	Myšiak severský

<sup>5</sup> Všetky ostatné sťahovavé druhy.

Buteo auguralis	Myšiak
Aquila wahlbergi	Orol
Spizaetus nipalensis	Orol nepálsky
Otus sunia	Výrik lesný
Strix uralensis	Sova dlhochvostá
Strix nebulosa	Sova bradatá
Surnia ulula	Krahuľa hôrna
Aegolius funereus	Kuvik kapcavý
Ninox scutulata	Sova kobcovitá
Asio otus	Myšiarka ušatá

**Tabuľka 2: Činnosti, ktoré je treba vykonať podľa odseku 5 Akčného plánu**

**Činnosť 1: Zlepšenie právnej ochrany**

Činnosti	Druh	Krajiny	Priorita	Časový plán	Organizácie	Cieľ
1.1 Aktualizovať CMS príloha I, aby sa zahrnuli všetky druhy kategórie 1	Kat. 1	-	Druhá	Krátko-dobý	Sekretariát CMS/CoP	Doplnená a zmenená príloha I
1.2 Zrevidovať relevantné právne predpisy a tam kde je to možné, podniknúť kroky, aby sa zabezpečilo, že chránia všetky dravé vtáky pred všetkými formami a) úmyselného zabíjania, b) úmyselného vyrušovania miest, kde hniezdia a odchovávajú (najmä na miestach, kde zimujú) kde sa to považuje za škodlivé pre ochranu druhu; d) zbieranie	Všetky	Všetky	Prvá	Ihneď	Vlády	Všetky dravé vtáky majú úplnú ochranu relevantnými právnymi predpismi vo všetkých štátoch kde žijú alebo migrujú, a v signatárskych štátoch a trvalo neudržateľné využívanie je zakázané



a odoberanie vajec voľne žijúcemu vtáctvu, ak to nepovolí príslušný orgán a len ak je akcia trvalo udržateľná a neškodí to štatútu ochrany dotknutého druhu						
1.3 Zrevidovať všetky relevantné právne predpisy a podľa možnosti zakázať používanie otrávených pascí chemikálií, o ktorých sa vie, že spôsobujú významné hynutie vtáctva	Všetky	Všetky	Prvá	Ihneď	Vlády	Relevantné právne predpisy všetkých signatárov zakazujú používanie otrávených pascí a tých chemikálií, o ktorých sa vie, že spôsobujú významné hynutie vtáctva
1.4 Zrevidovať všetky relevantné právne predpisy a podľa možnosti podniknúť kroky na zabezpečenie, že všetky nové vedenia el. prúdu sú navrhnuté tak, aby nezabíjali vtáctvo.	Všetky	Všetky	Druhá	Priebežne	Vlády	Relevantné právne predpisy všetkých signatárov vyžadujú také vedenie elektriny, ktoré nezabíja.
1.5 Posilniť uplatňovanie právnej ochrany a nahlasovanie prenasledovania, pre dravé vtáctvo zabezpečením	Všetky	Všetky	Druhá	Priebežne	Vlády, agentúry na presadzovanie práva, a mimovládne organizácie	Zaviedli sa efektívne, primerané a presvedčujúce pokuty a stratégia, ktorá sa vysporadúva s protiprávnymi

vhodných pokút, vzdelávaním pracovníkov úradov na presadzovanie práva, dvíhaním povedomia verejnosti, aby sa zvýšil dohľad a nahlasovanie protiprávneho konania.						činnosťami proti dravému vtáctvu. Podrobnosti sa oznamujú sekretariátu a zahrnujú sa do národných správ.
1.6 Identifikovať medzery v existujúcich MEA, kde je možné zlepšiť ochranu a upozorniť o nich sekretariát a ostatných účastníkov.	Všetky	Všetky	Tretia	Ihneď	Sekretariát CMS, vlády, mimovládne organizácie	Ustanovenia existujúcich MEA posilnené vzhľadom na ochranu dravého vtáctva.

MEA = multilaterálne environmentálne dohody  
 CMS = ochrana sťahovavých druhov

## Činnosť 2: Chrániť a spravovať významné stanovišťa a letové trasy vtáctva

Činnosti	Druh	Krajiny	Priorita	Časový plán	Organizácie	Cieľ
2.1 Určiť na národnej a medzinárodnej úrovni významné stanovišťa (vrátane vymenovaných v tabuľke 3) ako chránené oblasti alebo ako vhodne spravované stanovišťa pri zohľadnení požiadaviek na	Všetky	Všetky	Druhá	Ihneď	Vlády, BirdLife International a rozhodujúci činitelia na stanovištiach	Všetky významné stanovišťa prijali ochranné opatrenia.

ochranu dravého vtáctva.						
2.2 Podniknúť EIA podľa pokynov CBD (Rozhodnutie CBD a všetky nasledujúce zmeny a doplnky a rozhodnutie CMS 7.1 o hodnotení dopadu na sťahovavých vtákov pre všetky projekty, ktoré by mohli potenciálne dopadnúť na stanovištia uvedené v tabuľke 2 a všetky ostatné stanovištia s významnými populáciami druhov z kategórií 1 a 2.	Kat. 1 a 2	Všetky	Tretia	Priebežne	Vlády, lesníctvo, energetika a infraštruktúry	Národné predpisy pre EIA vyžadujú EIA pre projekty, ktoré majú dosah na stanovištia dravých vtákov; výsledky odborných štúdií súvisiacich s dopadom na dravé vtáky v EIA, ktoré sa nahlasujú sekretariátu a zahrnujú sa do národných hlásení/správ
2.3 Vykonať analýzu rizika na významných stanovištiach (vrátane tých, ktoré uvádza tab. 3) a identifikovať a riešiť skutočné alebo potenciálne príčiny náhodného hynutia zapríčineného ľuďmi (vrátane požiarov, kladenia otráv, používania pesticíd, elektrické	Kat. 1 a 2	Všetky	Tretia	Strednodobý	Vlády a hospodári s pôdou	Náhodné hynutie dravého vtáctva znížené na bezvýznamné hladiny.

vedenie, veterné turbíny						
2.4 Vykonať strategické environmentálne hodnotenie (SEA) plánovaných významných infraštruktúrnych objektov na hlavých letových trasách aby sa určili rizikové oblasti	Všetky	Všetky krajiny, kde sú zúžené miesta	Tretia	Stredno-dobý	Vlády	SEA vykonané a výsledky nahlásené sekretariátu a zahrnuté do národných správ

### Činnosť 3: Ochrana habitatu a trvalo udržateľné hospodárenie

Činnosti	Druh	Krajiny	Priorita	Časový plán	Organizácie	Cieľ
3.1 Dozerať, udržiavať a obnovovať prírodnú vegetačnú pokrývku v bývalých habitatoch (najmä trávnaté plochy) v miestach, kde žijú a migrujú globálne ohrozené druhy.	Kat.1	Všetky štáty kde žijú a migrujú druhy kat. 1	Tretia	Dlhodobý	Vláda a hospodári s pôdou	Inventáre trávnatých plôch podporujúcich výskyt druhov kat. 1 pripravené a aspoň 30% bývalých trávnatých habitatoch s prirodzenou vegetačnou pokrývkou a s trvalo udržateľným hospodárením.
3.2 Tam kde je to uskutočniteľné, zabezpečiť, že existujúce elektrické vedenie, ktoré predstavuje najväčšie riziko pre dravé vtáky sa budú prispôbovať tak aby sa predchádzalo	Všetky druhy	Všetky	Druhá	Stredno-dobý	Vláda, energetický sektor, a sektor infraštruktúr y	Najriskynejšie elektrické vedenie modifikované tak, že sa predíde hynutiu vtákov zasiahnutím el. prúdom.

hynutiu vtákov.						
3.3 Úsilie umožniť kŕmne príležitosti pre nekrofágne dravé vtáky, pokiaľ je to možné, pričom sa zohľadnia sanitárne aspekty.	Všetky relevantné druhy	Všetky relevantné krajiny	Druhá	Krátkodobý	Vlády v spolupráci s relevantnými mimovládnyimi organizáciami	Kŕmne stanice, zriadené podľa potreby a možnosti.
3.4 Zohľadnenie potrieb dravých vtákov a ich ochrany v sektoroch a súvisiacich politikách, ako sú poľnohospodárstvo, lesníctvo, rybárstvo, priemysel, cestovný ruch, energetika, chemikálie a pesticídy	Všetky	Všetky relevantné krajiny	Druhá	Priebežne	Vlády a relevantné sektory a organizácie	Ochrana dravého vtáctva je integrovaná do sektorov a ich politik

**Činnosť 4: Dvíhať povedomie o problémoch, ktoré súvisia s dravými vtákmi a opatreniach potrebných na ich ochranu**

Činnosti	Druh	Krajiny	Priorita	Časový plán	Organizácie	Cieľ
4.1 Vyvinúť program povedomia verejnosti využitím tlačových a elektronických médií na spropagovanie migrácií dravého vtáctva, ich súčasného štatútu, o hrozbách a akciách vrátane vyvracania poverí a predsudkov, čo môže prispieť k ich ochrane.	Všetky	Všetky	Druhá	Krátkodobý	Vlády v spolupráci s mimovládnyimi organizáciami	Program implementovaný a potreby ochrany dravého vtáctva verejnosť chápe

4.2 Vyvinúť povedomie o programe v lesníctve, poľnohospodárstve, rybárstve, priemysle, energetike, doprave a v iných relevantných sektoroch a informovať decíznu sféru o súčasnom štatúte dravých vtákov, o hrozbách a spektrálnych akciách, ktoré je možné podniknúť na ich ochranu.	Všetky	Všetky	Druhá	Strednodobá	Vlády v spolupráci s mimovládnyimi organizáciami	Implementovaný program a vládne oddelenia pochopili potreby chrániť dravé vtáctvo.
4.3 Pripraviť školský vzdelávací program a výchovné zdroje pre poučenie detí v školskom veku o sťahovaní vtákov, o hrozbách voči nim a o krokoch, ktoré je možné podniknúť na ich ochranu	Všetky	Všetky	Tretia	Strednodobá	Vlády v spolupráci s mimovládnyimi organizáciami	Program implementovaný a učitelia pochopili potrebu chrániť dravé vtáctvo
4.4 Vydať informačné letáky a distribuovať ich na zúžených miestach, aby sa informovala verejnosť o ich význame pre dravé vtáctvo a opatreniach, ktoré môžu podniknúť na jeho ochranu miestach.	Všetky	Všetky	Druhá	Krátkodobá	Vlády a mimovládne organizácie	Program zavedený a potreba ochrany dravého vtáctva je na zúžených miestach známa.
4.5 Organizovať subregionálne a národné vzdelávacie	Všetky	Všetky	Druhá	Strednodobá	Vlády a relevantné mimovládne organizácie	Zriadené vzdelávacie programy

workshopy na zlepšenie zručností potrebných pre monitorovanie dravého vtáctva						
4.6 Vzdelávať a dvíhať povedomie miestnych komunít o význame dravého vtáctva a o potrebe monitorovať a chrániť ich.	Všetky	Všetky	Druhá	Strednodobá	Vlády a relevantné mimovládne organizácie	Vlády a relevantné mimovládne organizácie.

**Činnosť 5: Monitorovanie populácie dravého vtáctva, výskum možností ochrany a podnikanie nápravných opatrení**

Činnosti	Druh	Krajiny	Priorita	Časový plán	Organizácie	Cieľ
5.1 Zriaďiť monitorovaciu sieť pre letové trasy, ktoré zahrnú reprezentačný výber stanovišť, kde je možné podniknúť systematické a koordinované monitorovanie hniezdiacej populácie, sledovať reprodukčný úspech a migračné počty (jar a jeseň)	Všetky	Budú sa konkretizovať	Prvá	Ihneď	Vlády, BirdLife International, ornitologické a relevantné výskumné organizácie	Monitorovacia sieť je zriadená a prijatá signatármi
5.2 Navrhnuť a podniknúť koordinované monitorovanie a pripraviť monitorovacie protokoly na	Všetky	Budú sa konkretizovať	Prvá	Priebežná	Vlády, BirdLife International, ornitologické a relevantné výskumné organizácie	Pokyny monitorovania alebo manuál pripravený pre zber národných a cezhraničných údajov; údaje sa

základe monitorovacej siete zriadenej podľa 5.1						zasielajú sekretariátu a zahŕňajú sa do národných hlásení; hniezdenie a trendy sťahovavej populácie sú spoľahlivo stanovené
5.3 Stanoviť a potom riešiť dopad straty habitatu na hniezdenie, migráciu a zimovanie dravého vtáctva a identifikovať požadované opatrenia na udržanie priaznivého štatútu ochrany	Druhy kat. 1 a 2	Všetky	Druhá	Strednodobá	Vhodné mimovládne organizácie a výskumné organizácie	Problémy v habitatoch a požadované opatrenia na zmiernenie zistené a riešené
5.4 Stanoviť a potom riešiť dopad používania toxických chemikálií a ťažkých kovov (napríklad olova v brokoch) na hniezdenie, migráciu a zimovanie populácií dravého vtáctva a ich prežívanie; identifikovať a potom zaviesť vhodné opatrenia, ktoré pomôžu dosiahnuť	Druhy kat. 1 a 2	Všetky	Prvá	Strednodobá	Vlády a vhodné mimovládne organizácie a výskumné organizácie	Zhodnotené problémy s toxickými chemikáliami a ťažkými kovmi, opatrenia identifikované a v prípade potreby zavedené.



priaznivý štatút ochrany.						
5.5 Monitorovať vplyv elektrických vedení a veterných elektrární na dravce, vrátane analýzy existujúcich údajov (napr. aj údajov o krúžkovaní)	Všetky	Všetky relevantné krajiny	Prvá	Priebežná	Vlády, mimovládne organizácie, relevantné výskumné organizácie a sektor energetiky	Programy na monitorovanie dopadu elektrického vedenia a veterných elektrární zriadené
5.6 Podniknúť výskum či je vhodné opätovne introdukovať dravé vtáctvo, zaviesť vhodné ochranné programy (aj tie v ktorých ide o hniezdenie a reprodukciu v zajatí) ak to dokázateľne zlepší ochranný štatútu vo voľnej prírode a ak je to v súlade s pokynmi IUCN.	Všetky relevantné druhy	Všetky	Druhá	Krátkodobá	Vlády, mimovládne organizácie, relevantné ochranárske organizácie	Opätovná introdukcia; výskum a realizácia tam, kde to bude blahodarné pre vtáctvo.
5.7 Usilovať sa presadiť vhodné programy odchovu v zajatí aby sa tak zmiernil tlak odberu z voľnej prírody na populácie dravého	Druhy kat. 1 a 2	Všetky	Druhá	Dlhodobá	Vlády, mimovládne organizácie, relevantné ochranárske organizácie	Zriadenie vhodných programov.

vtáctva.						
5.8 Zhodnotiť stupeň odberu z voľnej prírody na zistenie súvislostí s dotknutými populáciami	Všetky	Všetky	Druhá	Strednodobá	Vlády, mimovládne organizácie, relevantné ochranárske organizácie	Systémy zaznamenávania a
5.9 Podniknúť relevantné pozorovania chorôb, ktoré môžu znamenať hrozbu pre populácie dravých vtákov aby sa mohli dať informácie ochranárom.	Všetky	Všetky	Druhá	Strednodobá	Vlády, mimovládne organizácie, relevantné ochranárske organizácie	Zavedené efektívne programy kontroly chorôb.
5.10 Iniciovat' spolupracujúci výskum účinkov klimatických zmien na dravé vtáctvo a ich biotopy a zaviesť vhodné opatrenia na adaptáciu.	Všetky	Všetky	Druhá	Strednodobá	Vlády, mimovládne organizácie, relevantné ochranárske organizácie	Zhodnotený dopad klimatických zmien a zavedené opatrenia na uľahčenie adaptácie

### Činnosť 6: Podporné opatrenia .

Činnosti	Druh	Krajiny	Priorita	Časový plán	Organizácie	Cieľ
6.1 Pripraviť národnú, regionálnu a subregionálnu stratégiu alebo rovnocenné dokumenty pre dravé vtáctvo (pri zohľadnení potreby zaviesť	Druhy kat. 1 a 2	Všetky	Druhá	Ihneď	Vlády, národné ornitologické organizácie	Národné, regionálne alebo subregionálne alebo rovnocenné dokumenty, ktoré opisujú ako sa bude zavádzať tento

cezhraničné opatrenia so susednými signatárskymi krajinami.						Akčný plán so zvláštnym zreteľom na kat. 1 a 2 druhov predložené sekretariátu pre prvým stretnutím signatárov.
6.2 Pripraviť akčné plány pre jednotlivé druhy alebo pre viacero druhov alebo pre všetky globálne ohrozené druhy pri zohľadnení existujúcich medzinárodných plánov a v prípade potreby pokryť celú africko-eurázijskú oblasť pre každý druh.	Druhy kat. 1 a 2	Všetky štáty, kde žijú a migrujú druhy kat. 1 a 2	Prvá	Strednodobá	Vlády, Birdlife International, národné ornitologické a relevantné výskumné organizácie	Pripravený ochranársky plán, schválený a zavedený pre všetky globálne ohrozené druhy.
6.3 Aktualizovať tabuľky 1 a 3 podľa nových informácií, ktoré sa získajú v monitorovacom programe.	Všetky	Všetky	Tretia	Priebežne	Sekretariát	Na základe informácií získaných od signatárov, sekretariát navrhne zmeny a doplnky k tabuľkám 1 a 3 tohto Akčného plánu na schválenie signatármi.
6.4 Povzbudiť signatárov, aby skvalitnili medzinárodnú spoluprácu pomocou konferencií, seminárov a workshopov týkajúcich sa monitorovania, vedeckého	Všetky	Všetky	Druhá	Priebežne	Sekretariát	Zavedené efektívne programy medzinárodnej spolupráce

výskumu a ochranných činností.						
--------------------------------------	--	--	--	--	--	--

Tabuľka 3 Predbežný zoznam významných vtáčích oblastí, ktoré sú v súčasnosti známe ako významné kongregačné stanovišťa dravého vtáctva v Afrike a Eurázii.

Sem patria stanovišťa, ktoré spĺňajú globálne a regionálne kritériá pre globálne ohrozené druhy kongregácie sťahovavých vtákov.

Tento informatívny zoznam treba chápať ako minimálny zoznam medzinárodne významných oblastí.

#### **Arménsko**

Planina Shirak  
Planina Lori  
Gegama  
Planina Sisian  
Pamlak-Sevan

#### **Azerbajdžan**

Gyzylagach  
Pohorie Goychay Bozdag  
Zagatala  
Goy-gol  
Mys Shahelili

#### **Bulharsko**

Atanasovo jazero  
Komplex Mandra-Poda

#### **Čína (pevnina)**

Beidaihe  
Ostrovy Changdao  
Planina Changdao  
Prírodná rezervácia Laotieshan

#### **Dánsko**

Oblasť Gilleleje  
Hellebaek  
Korshage, Hudested a okolie  
Marstal Bugt a pobrežie juhovýchodného Langelandu  
Skagen  
Stevns

#### **Džibuti**

Kadda Guéini-Doumera

**Egypt**

Ain Sukhna

Plošina El Qa

Gebel El Zeit

Národný park Ras Mohammed

Suez

**Fínsko**

Súostrovie Merenkurkku

**Francúzsko**

Basses Corbières

Cold de l'Escrinet

Col de Lizarrieta

Etangs de Leucate et Lapalme

Egangs Narbonnais

Gorges de la Dordogne

Haute chaîne du Jura: défilé de l'écluse

Etournel et Mont Vuache

Haute Soule: Foret D'Irray, Organbidexka et Pic des Escaliers

Hautes Gorbiores

Hautes garrigues de Montpellierais

Massif du Canigou-Caranca

Montagne de la Clape

Montagne de la Serre

Monts et Plomb du Cantal

Pointe de Grave

Val d'Allier: Saint-Yorre-Joze

Val de Drome: Les Ramières-printegarde

Valleé de la Nive des Aldudes-Col de Lindux

**Gruzínsko**

Batumi

Meskheti

Khevi

**Gibraltar (UK)**

Gibraltarská skala

**Grécko**

Sever, východ a juh ostrova Kithira

**Irak**

Priehrada Samara

**Izrael**

Útesy Zin a vysočina Negev

Údolie Hula

Údolia Jezre'e, Harod a BetShe'an

Judejská púšť

Judejské predhorie  
Údolie severnej časti Aravy  
Severné dolné Jordánske údolie  
Údolie južnej časti Aravy a pohorie Elat  
Západný Negev

### **Taliansko**

Aspromonte  
Mys Otranto  
Costa Viola  
Morské Alpy  
Mount Conero  
Mount Grappa  
Pohorie Peloritani  
Rieka Piava

### **Jordánsko**

Pohorie Aqaba  
Jordánske údolie  
Oblasť Petra  
Wadi Dana – Finan  
Wadi Mujib

### **Kuwajt**

Prírodná rezervácia rybník Al Jahra

Lotyšsko  
Prírodná rezervácia Slitere

### **Libanon**

Močiar Ammiq

### **Litva**

Výbežok Kuronian

### **Madagaskar**

Analahjirofo  
Itasy  
Analamanga  
Anosy  
Melaky

### **Malta**

Buskett a Wied il-Luq

### **Mongolsko**

Edenesane  
Eejkhad  
Prírodná rezervácia Ikh Nart  
Khomjil

Galba Gobi  
Hora Yazaar

### **Maroko**

Mys Spartel – Pericaris  
Jbel Moussa

### **Palestínske územie**

Jericho  
Severné dolné údolie Jordánu

### **Portugalsko**

Juhozápadné pobrežie Portugalska

### **Rusko**

Kaukazska Biosferická rezervácia  
Jazero Chudsko-Pskovski a okolie  
Delta rieky Don  
Hrebeň Irendy  
Juhobajkalský migračný koridor  
Prírodná rezervácia Teberdinski

### **Saudská Arábia**

Farasan  
Wadi Jizan

### **Španielsko**

Pohoria Bujeo, Ojén del Niño a Blanquilla  
Pohoria Cabras, Aljibe a Montecoche  
Pohorie Cadí  
Ceuta  
Pohorie De la Plata  
Močiare Guadalquiviru  
La Janda  
Pohorie Roncesvalles-Irati-Abodi  
Tarifa

### **Sudán**

Arqeet  
Port Sucan  
Al Allagi  
Kasala  
Al Faaw  
Al Malha Neyala

### **Švédsko**

Zátoka Skälderviken  
Falsterborská zátoka Foteviken

### **Švajčiarsko**

Predalpský región Gurnigel

**Sýrska Arabská republika**  
Jabal Slenfeh

**Tunisko**  
Djebel el Haouaria

**Turecko**  
Bospor  
Severovýchodné Turecko  
Pohorie Nur

**Jemen**  
Oblast Al Kadan  
Bab El Mendab-Dubab  
Wadi Mawzii  
Mafraq Al Makha  
Wadi Rajaf  
Wadi Toaz – Wadi Rasiane  
Jabal Iref wa Kharaz